

# VERKAUFS-, RÜCKGABE- UND GARANTIEBEDINGUNGEN (Produkt und Materialien)

unter der Nr. 542 083 704, deren Hauptsitz sich in 6 rue de la Redoute, 21850 Saint-Apollinaire, Frankreich befindet. Der Käufer oder Kunde, auf den im Folgenden Bezug genommen wird, ist ein Gewerbetreibender, Kunde des Verkäufers. Die Ware oder das Produkt, das Gegenstand der Bestellung ist, ist entweder in der Katalogpreisliste des Verkäufers aufgeführt oder wird auf Anfrage nach einem Kostenvoranschlag hergestellt.

## AUFTRÄGE

1. Jede Warenbestellung des Käufers bedeutet, sofern nicht ausdrücklich davon abgewichen wird, die ausdrückliche und vorbehaltlose Annahme dieser Verkaufsbedingungen, die Vorrang vor allen anderen Dokumenten haben, einschließlich aller Einkaufsbedingungen des Käufers oder jeglicher Erklärung auf seinen eigenen Bestellungen, außer unter besonderen Bedingungen, die ausdrücklich vereinbart wurden.

2. Bestellungen müssen vom Besteller schriftlich bestätigt werden, vollständig und in allen Einzelheiten klar spezifiziert sein. Das Absenden der Bestellung bedeutet für den Käufer die feste und unwiderrufliche Verpflichtung, die Lieferung der bestellten Ware anzunehmen und die volle Zahlung zu leisten. Als Liefertermin gilt der Zeitpunkt, zu dem alle technischen und kaufmännischen Einzelheiten sowie die Lieferbedingungen durch den Verkäufer feststehen.

3. Soweit nicht anders angegeben, sind die Angebote des Verkäufers einen Monat (30 Arbeitstage), bei Export drei Monate (90 Arbeitstage) nach Abgabe, gültig. Entspricht die Annahme des Käufers nicht in vollem Umfang dem Angebot oder dem Kostenvoranschlag, so gilt der Vertrag erst dann als geschlossen, wenn die schriftliche Zustimmung des Käufers vorliegt. Der Verkäufer behält sich das Recht vor, jede Bestellung abzulehnen, die seiner Ansicht nach abnormale Merkmale aufweist. Jede Änderung, die weitere Studien oder eine Änderung der Lieferung erfordert, kann eine Änderung des Preises oder des Liefertermins nach sich ziehen. Zeichnungen, Unterlagen und Studien, die der Verkäufer dem Käufer zur Verfügung stellt, bleiben Eigentum des Verkäufers und dürfen ohne ausdrückliche Genehmigung nicht an Dritte weitergegeben oder von Dritten für Fertigungszwecke verwendet werden. Diese Zeichnungen, Unterlagen und sonstigen Studien sind an den Verkäufer zurückzugeben, wenn der Auftrag nicht zustande kommt.

4. Will der Käufer eine Bestellung oder einen Teil einer Bestellung stornieren, so hat er dies schriftlich zu formulieren. Der Verkäufer teilt dem Käufer schriftlich mit, ob diese Stornierung möglich ist oder nicht, je nach dem Fortschritt der Bestellung. Im Falle der Stornierung der Bestellung richtet sich die zu leistende Entschädigung nach dem Stand der Konstruktion und Herstellung der Ware.

## MASSGEBLICHE BEDINGUNG FÜR DEN VERKÄUFER

Der Verkäufer hat dem Verkauf an den Kunden aufgrund der gewährten Zahlungsgarantien zugestimmt. Sollten sich diese Garantien wesentlich ändern, behält sich der Verkäufer die Möglichkeit vor, entweder den Vertrag mit dem Kunden zu stornieren oder diesen Vertrag bis zur Gewährung zusätzlicher finanzieller Garantien auszusetzen.

## PREISE

Die Preise des Verkäufers verstehen sich netto, ohne Steuern, Transport- und Verpackungskosten; ab Werk für Frankreich; frachtfrei für DOM-TOM (französische Überseedepartements und -territorien) und Export (Incoterms 2010), sofern nicht anders angegeben. Sie werden auf der Grundlage der vom Lieferanten eingeräumten Einkaufsbedingungen kalkuliert und können jederzeit ohne Vorankündigung aufgrund von Änderungen der Rohstoffkosten, der Kostenplanstrukturen der Lieferanten oder des Wechselkurses im Rahmen der geltenden Gesetzgebung geändert werden.

## ZAHLUNG

Die Ware wird gemäß der am Tag der Lieferung gültigen Preisliste oder gemäß dem Kostenvoranschlag in Rechnung gestellt. Die Zahlung erfolgt an die auf der Rechnung angegebene Adresse des Verkäufers, die Abrechnung zum Monatsende, vorzugsweise per Banküberweisung auf das vom Verkäufer angegebene Konto. Bei vorzeitiger Zahlung wird kein Skonto gewährt. Die Ausfertigung von Wechseln gilt nicht als Verzicht oder Ersatz für eine Zahlung. Die erste Lieferung erfolgt per Barzahlung oder Nachnahme. Bei Exportlieferungen erfolgt die Zahlung in Dijon durch unwiderrufliches von einer französischen Bank bestätigtes Akkreditiv (gemäß UCP600 in der jeweils gültigen Fassung), zahlbar bei Sicht, es sei denn, PROTEOR hat etwas anderes vereinbart. Die Kosten des Akkreditivs gehen zu Lasten des Bezogenen. Jeder Zahlungsverzug zieht von Rechts wegen eine Verzugsstrafe nach sich, die berechnet wird, indem auf den fälligen Betrag der gesetzliche Zinssatz der Europäischen Zentralbank, multipliziert mit 3, angewandt wird. Diese Strafe hindert die Rückzahlbarkeit der Schuld nicht und es ist keine Mahnung erforderlich, da der Schuldner durch den einfachen Eintritt des Fälligkeitsdatums als solcher betrachtet wird. Der pauschale Ausgleich der Beitreibungskosten ist fällig. Bei Nichteinhaltung eines Fälligkeitstermins werden alle weiteren Zahlungen sofort fällig. Die letztgenannte Regelung gilt nicht im Falle einer teilweise bestrittenen Rechnung, sofern diese in Höhe des Mehrbetrages als berechtigt anerkannt wurde. Bei Zahlungsverzug, der nicht auf höhere Gewalt oder Verschulden des Lieferers zurückzuführen ist, gehen der entsprechende Kursverlust und die Verzugszinsen zu Lasten des Bestellers. Bei Fakturierung in Fremdwährungen geht der Kursverlust zu Lasten des Bestellers.

## LIEFERUNG

1. Vereinbarte Liefertermine werden nur als Richtwerte angegeben. Sie stellen keine endgültige Verpflichtung dar und eventuelle Lieferverzögerungen können nicht zur Stornierung des Verkaufs, zur Verweigerung der Ware, zu Vertragsstrafen oder Schadensersatz führen.

2. a) Lieferungen in Frankreich: Die Lieferung gilt immer als in unseren Lagern erfolgt. Der Versand erfolgt frei Haus gegen Vorkasse. Die Waren werden auf Gefahr des Empfängers befördert. Es obliegt daher dem Kunden, seine Rechte zu wahren und die Bestimmungen des Artikels L.133-3 des französischen Handelsgesetzbuches einzuhalten, indem er etwaige Reklamationen innerhalb von drei Tagen gegenüber dem Spediteur anmeldet. b) Für DOM-TOM (französische Überseedepartements und -territorien) und für den Export erfolgt die Lieferung unfrei (Incoterms 2010), sofern nicht anders angegeben.

3. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Teillieferungen mit den entsprechenden Rechnungen vorzunehmen; jede Teillieferung wird als separater Vertrag betrachtet und folglich kann der Käufer unter keinen Umständen behaupten, auf den Rest der bestellten Ware zu warten, um die entsprechende Zahlung aufzuschieben.

4. Der Hersteller ist von seiner Lieferverpflichtung aus Gründen höherer Gewalt im Sinne des Artikels 1218 des Bürgerlichen Gesetzbuches befreit. Darüber hinaus kann jedes Ereignis, das außerhalb des Einflussbereichs des Verkäufers liegt, auf dessen Wunsch zu einer Verlängerung der Frist für die Auftragserfüllung oder zur Stornierung des Auftrags führen und den Verkäufer von jeglicher Schadensersatzleistung befreien.

5. Kann die Lieferung infolge einer Handlung des Kunden nicht zum vorgesehenen Termin erfolgen, behält sich der Verkäufer das Recht vor, die Ware zu verwenden oder, falls es sich um eine Sonderanfertigung handelt, die Handhabungs- und Lagerkosten in Höhe von 1,5 % pro Monat der Verzögerung ab dem in der Bestellung angegebenen Datum weiterzugeben.

## EIGENTUMSVORBEHALT

Der Verkäufer behält sich ausdrücklich das Eigentum an den gelieferten Waren bis zur vollständigen Bezahlung des Preises in Haupt- und Zinsform vor, wo auch immer sie sich befinden, einschließlich der Lager, Lagerräume oder persönlichen Unterkünfte des Kunden, wobei die Risiken auf den Kunden übergehen, sobald die Waren bei Verkäufers in Frankreich übernommen werden. Für Verkäufe außerhalb Frankreichs wird der Gefahrenübergang durch den gewählten Incoterm 2010 definiert. Dieser Eigentumsvorbehalt ist gegenüber Gläubigern und Konkursverwaltern im Falle eines Konkurses oder einer gerichtlichen Liquidation des Kunden durchsetzbar. Unbezahlte Waren werden auf Kosten und Risiko des Kunden an den Verkäufer zurückgeschickt, 10 Tage nachdem die förmliche Zahlungsaufforderung per Einschreiben mit Rückschein ohne Wirkung geblieben ist.

## ALLGEMEINE GARANTIE (Fachleute)

Die Produkte sollten für den Zweck verwendet werden, für den sie bestimmt sind, und nicht für einen anderen. Der Verkäufer kann nicht für eine Verwendung der Produkte haftbar gemacht werden, die nicht mit den Anweisungen des Verkäufers übereinstimmen. Die Garantie beschränkt sich auf den Ersatz oder die Reparatur des als fehlerhaft erkannten Teils in den Werkstätten des Verkäufers und umfasst in keinem Fall eine Entschädigung oder Erstattung von Montage- oder Transportkosten. Die Transportkosten im Zusammenhang mit der Durchführung der Garantie, sowohl Hin- als auch Rücktransport, gehen zu Lasten des Käufers. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Ersatz oder Reparaturen aufgrund von normalem Verschleiß der Ware, Schäden oder Unfällen, die durch Fahrlässigkeit, mangelnde Sorgfalt und Überwachung, unzureichende Lagerbedingungen, nicht konforme Installation oder Nichtbeachtung der Pflege- und Gebrauchsanweisungen verursacht wurden. Die Garantie erlischt, wenn die Ware ohne Zustimmung des Verkäufers verändert oder repariert wird. Der Austausch, die Änderung oder die Reparatur von Teilen während der Garantiezeit verlängert die Garantiezeit der Ware nicht. Alle Reklamationen, die sich auf die Quantität oder Qualität der gelieferten Waren beziehen, werden innerhalb einer Höhe von Arbeitstagen ab dem Datum des Wareneingangs akzeptiert.

## REPARATUR

Reparaturen in den Werkstätten des Verkäufers werden zum günstigsten Preis durchgeführt und sind Gegenstand einer Reparaturvereinbarung auf der Grundlage eines Kostenvoranschlags des Verkäufers. Arbeitsaufwand und Hin- und Rücktransportkosten gehen zu Lasten des Kunden. Waren, die aus dem Ausland zur Reparatur zurückgeschickt werden, müssen unter vorübergehendem Transit versandt werden.

## RÜCKGABE - UMTAUSCH

Die Rückgabe von Waren ist nur ausnahmsweise nach vorheriger schriftlicher Zustimmung des Verkäufers möglich, und zwar für Waren in neuwertigem Zustand, in der Originalverpackung und die innerhalb der letzten fünfzehn Tage geliefert wurden. Eine Rücksendung ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Verkäufers nicht gültig. Die Ware muss fracht- und verpackungsfrei unter Angabe der Nummer und des Datums des Lieferscheins zurückgesandt werden und darf nur für einen späteren Umtausch der Ware verwendet werden. Waren einer Sonderbestellung können jedoch nicht umgetauscht oder zurückgegeben werden. Der Verkäufer haftet nicht für eine Handhabung oder Lagerung, die nicht an die gelieferte Verpackung angepasst ist.

## GERICHTSSTAND

Im Falle von Streitigkeiten, die sich aus der Ausführung oder Auslegung der vorliegenden Verkaufsbedingungen

ergeben, und in Ermangelung einer gütlichen Einigung, sind die Gerichte von DIJON nach französischem Recht ausschließlich zuständig, unabhängig von den akzeptierten Verkaufsbedingungen und Zahlungsmitteln, auch im Falle einer Nebenklage, eines Beitragsanspruchs eines Dritten oder mehrerer Beklagter.